

## Recursos Comunitarios

**Los recursos comunitarios pueden brindar ayuda y servicios adicionales a estudiantes y sus familias** ya que las escuelas no lo pueden hacer todo. Lo animamos a que se informe sobre todos los recursos que existen en su comunidad para apoyarlo a usted, sus niños y su familia. Su consejera escolar también es una buena persona a quien acudir para pedir mas información sobre programas es su comunidad.

En esta **Lista de recursos comunitarios de LPFAST** usted no encontrará todos los servicios que usted necesitará.

El Condado de Durham también ofrece un directorio de recursos comunitarios en línea a través de Durham Network of Care: <http://durham.nc.networkofcare.org/mh/services/index.aspx>

Esta es SU lista y siempre la estamos cambiando así que si usted ve algún recurso que quisiera recomendar a otros padres por favor déjenos saber.



¡Ayúdenos a mejorar esta lista!

¡Si conoce de algún recurso para su familia, niño o adolescente por favor déjenos saber para incluirlo en la lista!

## Lista de recursos comunitarios de PFAST/LPFAST

### ***Programas de apoyo o enriquecimiento académico (Tutoría, Mentores)***

---



**Programa FEMMES de Duke – Mujeres sobresaliendo en matemática, ingeniería y ciencias**  
<https://sites.duke.edu/femmes/>  
[femmesatduke@gmail.com](mailto:femmesatduke@gmail.com)

La meta de FEMMES es brindar a niñas la oportunidad de participar directamente en los campos de ciencia y matemática ya que las mujeres han tenido poca representación en estos campos profesionales. El programa es implementado por voluntarios y facultad femenina para mostrar que las mujeres sí pueden destacarse en estos campos. FEMMES es un programa gratuito de un día que tiene el propósito de presentar información sobre las ciencias, tecnología, ingeniería y matemática a jovencitas de 4º a 6º grado en Durham. FEMMES también ofrece programas los sábados y programas después de la escuela en varias escuelas primarias de Durham.



**Centro Emily K** - Programas “Pioneer Scholars”, “Scholars to College” y “Scholars on Campus” y Game Plan: College  
919-680-0308                      [info@emilyk.org](mailto:info@emilyk.org)  
904 W. Chapel Hill St.           [www.emilyk.org](http://www.emilyk.org)

El programa “K to College” (*del kinder a la Universidad*) del Centro Emily K consiste de dos programas llamados [\*Pioneer Scholars\*](#) y *Scholars to College* – cada uno está diseñado a cumplir con las necesidades de estudiantes de bajos recursos quienes demuestren potencial académico.

*Pioneer Scholars* ayuda a niños cursando la escuela primaria e intermedia a lograr sus metas académicas a través de la tutoría y otros programas de enriquecimiento escolar. El programa *Scholars to College* apoya a los estudiantes en la escuela superior brindando apoyo y enriquecimiento académico y mentores. Ambos programas también ofrecen educación y apoyo para padres. Finalmente, el programa *Scholars on Campus* tiene como meta ayudar con la transición exitosa de la preparatoria a la universidad.

#### ACTUALIZACIÓN DE COVID-19

Debido al estado actual de la propagación de la comunidad de covid-19, y basado en las recomendaciones del CDC y expertos en salud locales, toda la programación del centro Emily k tendrá lugar virtualmente para el semestre de otoño 2020.



### **Student U**

The W. G. Pearson Center  
600 E. Umstead St., Durham, NC  
27701919-267-3958

<http://studentudurham.org>

Student U busca empoderar a los estudiantes en las Escuelas Públicas

de Durham para tomar posesión de su educación mediante el desarrollo de las habilidades académicas y personales que necesitan para desarrollar todo su potencial en la escuela y más allá. Student U es un programa integral que brinda apoyo, tutoría, y oportunidades de enriquecimiento a estudiantes desde 6º a 12º grado con programas y servicios después de la escuela y durante el verano. Solicite cuando el estudiante este en 5º grado.

### **Bibliotecas Públicas del Condado de Durham**

<https://durhamcountylibrary.org/>

Nueve lugares en todo el Condado de Durham

Además de proporcionar una enorme selección de libros y libros electrónicos para que los jóvenes tomen prestados, las Bibliotecas Públicas del Condado de Durham organizan regularmente eventos dirigidos a los pequeños, como, por ejemplo, lectura de cuentos tanto en inglés como en español.

### **YMCA del Triangulo**

<https://www.ymcatriangle.org/>

Varias ubicaciones a lo largo del Triángulo

La YMCA ofrece clases de natación, una amplia variedad de campamentos de verano, programas familiares, programas antes y después de la escuela, programas preescolares, programas deportivos para jóvenes, así como programas para

adolescentes. YMCA del Triángulo proporciona asistencia financiera para niños, adolescentes, adultos y familias que no pueden pagar el costo total de los programas de la YMCA.

### **Centros de aprendizaje de las Escuelas Públicas de Durham (DPS)**

Las Escuelas Públicas de Durham están ofreciendo días completos de centros de aprendizaje para las familias de estudiantes de Pre-K a 12vo grado. En cada ubicación se aceptará un número limitado de estudiantes. Se cobrará una tarifa de inscripción por cada niño/a

<https://www.dpsnc.net/cms/lib/NC01911152/Centricity/Domain/86/2020%20DPS%20Learning%20Centers%20Application-%20Spanish.pdf>

### **ACTUALIZACIÓN DE COVID-19**

Student U es uno de los varios centros de aprendizaje de Hope (esperanza) donde los padres pueden enviar a sus hijos para que los supervisen sin costo alguno durante el día. Más información aquí:

<https://studentudurham.org/enroll-in-the-learning-center/> /

### **ACTUALIZACIÓN DE COVID-19**

Los edificios de la biblioteca están actualmente cerrados, pero puedes acceder a los recursos en línea o reservar y recoger un libro a través de un Sistema de Recogida de la Biblioteca. Más información en línea.

<https://durhamcountylibrary.org/2020/03/dur>

### **ACTUALIZACIÓN DE COVID-19**

La YMCA está operando un Centro de Apoyo Escolar donde los padres pueden enviar a sus hijos de K-8 para que sean supervisados durante el día.

Actualmente hay un costo. Más información aquí:

<https://www.ymcatriangle.org/>

## ***Servicios de crisis o salud m***

---

### **NAMI – Alianza Nacional para las enfermedades mentales**

[www.durhamnami.org](http://www.durhamnami.org); [www.naminc.org](http://www.naminc.org)

(919) 231-5016 (Durham)

A nivel local, NAMI es una organización que depende de voluntarios para su programa de educación “Familia a familia” el cual brinda un programa gratis de 12 sesiones sobre la salud mental que le ayudara a mejor entender la enfermedad mental y así poder ayudar a quien sufre de esta enfermedad. También ayuda a familias a sobreponer los desafíos de vivir con esta enfermedad. El currículo de 12 semanas se enfoca en cinco enfermedades psiquiátricas principales (Esquizofrenia, trastorno bipolar, depresión, trastorno obsesivo-compulsivo y trastorno de ansiedad).



### **El Futuro**

<http://www.elfuturo-nc.org/language/es/>

(919) 688-7101

2020 Chapel Hill Rd #23 Durham, NC  
27707

Brinda servicios de salud mental  
(psicólogos/psiquiatras) y ayuda con la  
adicción a familias y adultos.

---

### **Recurso específico durante COVID-19**

El NCDHHS tiene dos nuevos recursos de salud mental para apoyar a los residentes de Carolina del Norte durante la crisis de COVID-19:  
Hope4NC Helpline(1-855-587-3463) and  
Hope4Healers Helpline (919-226-2002)

---



### **Durham Crisis Response Center – Centro de respuesta a crisis de Durham**

[www.durhamcrisisresponse.org](http://www.durhamcrisisresponse.org)

Línea de crisis las 24 horas al día y otros servicios:

**Español:** (919) 519-3735      **Inglés:** (919) 403-6562

La línea de crisis sirve como punto de entrada para los demás servicios que ofrece DCRC para sobrevivientes de violencia domestica o abuso sexual. Personal capacitado esta disponible a toda hora para escucharla, brindar ayuda durante un momento de crisis, recomendar servicios comunitarios, dar información legal, desarrollar un plan de seguridad y acompañar en la sala de emergencia a sobrevivientes de violencia domestica o abuso sexual. Todas las llamadas son confidenciales. Ofrecen servicios en español.

## ***Servicios para niños de 0-5 años, guarderías y educación de padres***

---



### **Child Care Services Association – Asociación de servicios de guardería**

[www.childcareservices.org/espanol](http://www.childcareservices.org/espanol)

(919) 403-6950 (Durham)

1201 South Briggs Avenue, Suite 200, Durham NC

CCSA ayuda a familias a encontrar cuidado de niños brindando información sobre como escoger una guardería de calidad, cuales son las regulaciones estatales y ayudan a conectar a las familias con guarderías que cumplan con sus necesidades. Además, CCSA ayuda a familias a pagar por servicios de guardería con becas e información sobre otros recursos económicos en la comunidad.



### **Durham's Alliance for Child Care Access (DACCA)**

**Alianza de Durham para el acceso al cuidado de niños**

(919) 560-8300

2634 Chapel Hill Blvd, Suite 104, Durham, NC

DACCA brinda subsidios a familias que necesiten ayuda con sus gastos de guardería. Debe llamar y pedir una cita para solicitar y además deberá brindar información sobre su ingreso, trabajo y/o estudios. Las becas de DACCA son primordialmente para padres que trabajan.

Además, es posible que su familia califique si están pasando por alguna crisis o tienen un niño con retrasos en su desarrollo o con necesidades especiales. Aquellos padres que estén continuando sus estudios también podrían calificar. Por favor comuníquese con DACCA directamente para conocer mejor los requisitos de elegibilidad y servicios disponibles.



### **Welcome Baby**

[www.welcomebaby.org](http://www.welcomebaby.org)

(919) 560-7150

721 Foster Street at Durham Cooperative Extension

Welcome Baby provee educación y recursos gratuitos para padres de niños de 0 a 5 años en el condado de Durham. Sus servicios incluyen: clases y apoyo para padres, programa de asientos de seguridad para niños, ropa gratis para bebés y niños pequeños y guías de desarrollo infantil.

---

### **COVID-19 Specific Resources**

---

Si está teniendo dificultades para encontrar una guardería, las siguientes agencias pueden ayudarlo.

Find Childcare NC: 1-888-600-1685

Childcare Services Association: 1-855-327-5933

---

## ***Niños con necesidades especiales / evaluaciones***

---

 **ARC del Triángulo**  
[www.arctriangle.org](http://www.arctriangle.org)

(919) 942-5119  
208 N. Columbia St., Suite 100  
Chapel Hill, NC 27514

El Arc del condado de Durham trabaja para mejorar la calidad de vida y las oportunidades para personas con discapacidades de desarrollo (físicas o mentales) tales como autismo, retraso mental y espina bífida entre otras.

 **La sociedad de autismo de Carolina del Norte**  
Mariela Maldonado – Enlace de los Asuntos Hispánicos  
(919) 865-5066  
(800) 442-2762

<http://autismsociety-nc.org/index.php/get-help/en-espanol>

El enfoque principal de la sociedad de autismo de NC es brindar apoyo a individuos con autismo y sus familias en todo el estado. La Sociedad cuenta con una coordinadora de asuntos hispanos quien le puede brindar información sobre recursos para su familia, libros, talleres y grupos de apoyo en su comunidad. En Durham se reúne un grupo de apoyo para familias con niños con autismo en El Centro Hispano.

 **CDSA (Children's Developmental Services Agency) *Agencia de servicios de desarrollo para niños***  
[www.bearly.nc.gov](http://www.bearly.nc.gov)  
<http://www2.ncdhhs.gov/espanol/index.htm>  
[marcia.mandel@dhhs.nc.gov](mailto:marcia.mandel@dhhs.nc.gov)

115 Market Street Durham, NC 27701  
(919) 560-5600 o gratuitamente: 877-396-8464

CDSA es la agencia central que administra el Programa de Infantes y Niños de Carolina del Norte. Este programa ayuda a niños desde el nacimiento hasta los 3 años con retrasos en su desarrollo o quienes hayan sido diagnosticados con necesidades especiales.

**Carolina Institute for Developmental Disabilities (CIDD)**

**Instituto de Carolina para discapacidades de desarrollo**

[www.CIDD.unc.edu](http://www.CIDD.unc.edu)

(919) 966-5171

info@cidd.unc.edu

CIDD (parte de UNC) se enfoca en mejorar la vida de niños y adultos jóvenes con diferencias de aprendizaje, preocupaciones de comportamiento y discapacidades de desarrollo. Se especializan en trabajar con niños que no han logrado mejorar su aprendizaje o desarrollo con evaluaciones o servicios previos. Sus evaluaciones podrían ser con un clínico o con un equipo medico completo. Puede solicitar estos servicios a través del internet. Actualmente tienen una lista de espera.

**Community Partnerships, Inc.**

[www.communitypartnerships.org](http://www.communitypartnerships.org)

(919) 402-9400

Esta agencia brinda servicios a: personas con discapacidades de todas las edades, a niños menores de 3 que estén en riesgo de desarrollar una discapacidad y a las familias de personas con discapacidades. Los servicios son brindados en lugares escogidos por la persona o la familia y no solo en sitios creados específicamente para personas con discapacidades.



**Exceptional Children's Assistance Center (ECAC) Centro de ayuda para niños excepcionales**

[www.ecac-parentcenter.org](http://www.ecac-parentcenter.org)

Línea de información para padres: 1-800-962-6817

ecac@ecacmail.org

ECAC es un gran recurso para padres con niños con necesidades especiales. Brindan información, educación, capacitación, una biblioteca por correo y consejos por teléfono en ingles o español. Todos sus servicios son gratuitos y cubren todo Carolina del Norte.



**Familias Primero de Carolina del Norte**

<http://www.fifnc.org/espanol/index.html>

(919) 251-8368

Una organización sin ánimo de lucro que brinda apoyo e información a familias con niños con necesidades especiales como: retrasos en el desarrollo, impedimentos físicos, trastornos de comportamiento, enfermedades crónicas o terminales. Dan apoyo de padre a padre o en grupos de apoyo.

**GCF Family Support Services - Servicios de apoyo familiar de la GCF**

(919) 667-1067

[www.gcffamilysupportservices.org/durham-county/](http://www.gcffamilysupportservices.org/durham-county/)

**NC Council on Developmental Disabilities –**

***Consejo de Carolina del Norte para discapacidades del desarrollo***

(919) 420-7901

[www.nccdd.org](http://www.nccdd.org)

(919) 850-2901 (voice/TDD)

El consejo de Carolina del Norte para discapacidades del desarrollo (Consejo DD) es parte de una red nacional de organizaciones que ayudan a personas con discapacidades del desarrollo. En cada estado, la ley federal (PL 106-402 – La ley de ayuda con discapacidades del desarrollo o Ley DD) crea un consejo de planificación con el fin de brindar ciertas protecciones y defensa de los derechos de personas con discapacidades. Este consejo además sirve como un Centro de excelencia en investigación, educación y servicio para las discapacidades del desarrollo. (Este centro antes era conocido como un programa de afiliación universitaria.) En conjunto, estas tres organizaciones trabajan para fomentar la “independencia, productividad, integración e inclusión dentro de la comunidad” de personas con discapacidades del desarrollo y sus familias. **Dependiendo de los fondos disponibles, el consejo ofrece financiamiento para que padres puedan asistir a conferencias y talleres sobre discapacidades.**



**TEACCH**

<http://www.teacch.com>

(919) 966-2174

TEACCH@unc.edu

100 Renee Lynne Court

Carrboro, NC 27510

TEACCH es un programa estatal financiado por el Estado de Carolina del Norte que brinda servicios a personas con autismo y sus familias. TEACCH es un acrónimo para: Tratamiento y Educación de Autismo y otras condiciones relacionadas con la Comunicación en niños (Children.) TEACCH brinda ayuda a niños y adultos de todas las edades que posiblemente tengan autismo. TEACCH ofrece servicios de diagnóstico, evaluación, servicios de tratamiento individualizados, apoyo a salones de clase en las escuelas públicas y programas residenciales, entrenamiento para maestros y otros profesionales y grupos de apoyo para padres e individuos con autismo. TEACCH brinda servicios sin costo alguno en el Condado de Durham.

## **Apoyo de familias, defensoría y programas para padres**

---



### **Centro para familias Exchange Club del Condado de Durham**

(919) 403-8249

<http://www.exchangefamilycenter.org/familysupport.htm>

Tienen programas gratuitos para fortalecer las habilidades de padres de niños y adolescentes. El programa dura 12 semanas, es ofrecido en el hogar y trabaja principalmente con familias que están enfrentando múltiples desafíos.

El *Exchange Club* también tiene un programa llamado EChO que ayuda a niños de 0-5 años que estén teniendo problemas de comportamiento en una guardería en Durham. Los consultores de EChO trabajan de cerca con los padres y los proveedores de cuidado para entender mejor el comportamiento del niño. Esto se logra través de observaciones en el salón de clase, evaluaciones de desarrollo y conversaciones con padres y proveedores.

El **Programa para padres de adolescentes** es un programa de consejería en el hogar que dura 12 semanas y ayuda a padres a fortalecer la relación con su joven, aprender a poner límites y mejorar la comunicación.

### **PTA (asociación de padres y maestros) para familias con niños con necesidades especiales EC**

#### **PTA**

#### **PTA para familias con Niños Excepcionales**

<http://ecpta-durhamnc.webs.com>

#### **Correo electrónico**

[durhamecpta@frontier.com](mailto:durhamecpta@frontier.com)

#### **Grupo Google**

<http://groups.google.com/group/durham-pta-ec>

La Asociación de Padres y Maestros (PTA) de Niños Excepcionales es parte del Consejo PTA de Durham y tienen un Coordinador de padres en cada escuela. Este grupo envía información y recursos por correo electrónico si se une a su grupo. Además, este grupo brinda sugerencias a las escuelas en cuanto a planes y programas.



### **Extensión Cooperativa del Condado de Durham (PFAST, LPFAST, & PAL)**

560-0538 Christa Gibson

721 Foster St. Durham, NC 27705

[cgibson@dconc.gov](mailto:cgibson@dconc.gov)

Extensión Cooperativa del Condado de Durham ofrece una capacitación para padres que tengan estudiantes en las escuelas públicas de Durham sobre el sistema escolar y como participar en la educación de nuestros niños. Las capacitaciones principales que ofrecen son: **PFAST**(en inglés), **LPFAST** (en español), y **PAL** (Padres como Líderes). La coalición también ofrece ayuda para padres que tengan preguntas o estén teniendo dificultades en las escuelas.

***Servicios para jóvenes que abandonan la escuela***  
***Certificado de equivalencia de estudios secundarios (GED), Reingreso a la secundaria etc.***

---



**Centro de Alfabetización de Durham**  
**Academia de jóvenes - *Teen Career Academy***

1905 Chapel Hill Rd.

(919) 489-8383

[www.durhamliteracy.org](http://www.durhamliteracy.org)

El Centro de Alfabetización de Durham ofrece clases de alfabetización en inglés, clases de inglés como segunda lengua, clases para obtener el certificado de equivalencia de estudios secundarios o GED y clases de computación con el fin de mejorar la calidad de vida de los residentes de Durham.



**Circulo de estudios y alfabetización**

El Centro Hispano

919-687-4635

201 W. Main St.

Fanny Fragoso

Ofrecen clases en grupos pequeños para cualquier nivel de alfabetización en español. Los estudiantes pueden aprender a leer y a escribir, así como tomar cursos desde la primaria hasta la escuela secundaria. Los graduados obtienen un certificado por el gobierno mexicano.

**Programa de entrada a la universidad (*Gateway to College*) del Durham Tech**

**Habilidades básicas para adultos, GED y secundaria para adultos**

686-3626

<https://durhamtech.edu/college-and-career-readiness/gateway-college>

Estos programas están abiertos para adultos mayores de 18 años o jóvenes de 16-17 años quienes obtengan el permiso especial requerido con anticipación.

## ***Educación y apoyo para niños superdotados***

---

### **Durham Partners for the Advancement of Gifted Education (PAGE)**

***Alianza de Durham para fomentar la educación de niños superdotados.***

www.durhampage.org

P.O. Box 14465

Durham, NC 27709-4465

[durhampage@gmail.com](mailto:durhampage@gmail.com)

Durham PAGE es una organización voluntaria cuyas metas son: proveer oportunidades de enriquecimiento académico y social para niños en cualquier tipo de escuela (pública, privada, chárter o “homeschool” enseñanza en casa), facilitan talleres de apoyo para familias con niños superdotados y fomentan la educación para estos niños talentosos a nivel local y estatal. Durham PAGE está afiliada con la Asociación de superdotados y talentosos de Carolina del Norte (NCAGT/ [www.ncagt.org](http://www.ncagt.org)). Durham PAGE busca identificar las necesidades de los estudiantes dotados en Durham y desarrollar programas y soluciones para satisfacer estas necesidades.

### **Programa de identificación de talento de Duke (TIP)**

www.tip.duke.edu

(919) 668-9100

El programa *Duke TIP* brinda recursos y oportunidades para fomentar la educación de niños superdotados en Carolina del Norte y mas allá. *Duke TIP* trabaja con estudiantes, sus familias, y educadores para identificar, reconocer, desafiar, involucrar y ayudar a que el estudiante alcance todo su potencial. Aquellos estudiantes de 4º y 5º grado que califiquen pueden participar en la búsqueda de talentos de *Duke TIP* y podrán aprovechar las pruebas avanzadas que este grupo ofrece. La búsqueda de talentos de 7º grado se enfoca en la identificación, reconocimiento y apoyo de estudiantes con capacidades superiores y ofrece a estudiantes que califiquen la posibilidad de tomar exámenes de admisión a universidad junto con estudiantes de secundaria. La facilitadora de AIG o consejera de su escuela puede darle mas información sobre este y otros programas.

### **D-SNAC - Consejo Asesor de Necesidades Especiales de Durham**

DSNAC es un grupo de familias que trabajan en colaboración con profesionales en educación y miembros de la comunidad para apoyar y mejorar la educación y los logros de los estudiantes con necesidades especiales en las Escuelas Públicas de Durham. Dependen por completo en la participación de padres para llevar a cabo sus iniciativas. ¡Involúcrese! [durhamsnac@gmail.com](mailto:durhamsnac@gmail.com)  
<https://www.facebook.com/dsnac>

## ***Ayuda legal***

---

### **Clínica legal de niños**

Escuela de leyes de Duke University  
(919) 613-7169 o (888) 600-7274  
**[www.law.duke.edu/childedlaw/](http://www.law.duke.edu/childedlaw/)**

Esta clínica ofrece consejo legal gratuito, defensoría y representación legal a niños de bajo ingreso. Los servicios son ofrecidos por estudiantes de leyes bajo la supervisión de abogados de la escuela de leyes de Duke. La clínica legal se enfoca en temas relacionados a la educación especial y disciplina escolar, incluyendo audiencias por suspensión a largo plazo. Además ayudan con otros temas de ley familiar y beneficios gubernamentales para niños. La clínica brinda servicios en 11 diferentes condados incluyendo a Durham y el centro ofrece útiles recursos en línea.

### **Clínica legal juvenil de NCCU**

**<http://law.nccu.edu/clinics/juvenile-law/>**  
(919) 530-7166

La clínica ofrece representación legal para audiencias en delincuencia juvenil y por suspensión a largo plazo (de más de 10 días) en Durham. La clínica además brinda servicios de defensoría, educación, apoyo, mentores y capacitación en habilidades de vida a jóvenes y a sus familias.

## ***Fondos para capacitación***

---

NC Council On Developmental Disabilities *Consejo de NC para discapacidades del desarrollo*

### **Fondo Jean Wolff-Rossi para el involucramiento del participante**

<https://nccdd.org/initiatives/conference-funding/jean-wolff-rossi-for-participant-involvement-fund.html>

(919) 850-2901 (voz/TDS)

(800) 357-6916 (voz/TDS)

El Consejo de NC para discapacidades del desarrollo (NCCDD) esta comprometido con la participación de personas con discapacidades del desarrollo en la vida política de defensoría y desarrollo comunitario. El fondo Jean Wolff-Rossi ofrece fondos para reembolsar a personas con discapacidades, sus familiares o guardianes el costo de asistir a ciertos eventos. Se reembolsa por asistir a eventos tales como conferencias, entrenamientos, foros públicos, grupos de enfoque, comités, un comando o grupo de trabajo, audiencias y otras actividades similares que no se consideren recreacionales. La meta es ayudar a que puedan participar en eventos que les brinden recursos e información que ellos necesitan para mejorar su calidad de vida, aprender como tomar decisiones que sean mejor informadas y aprender a defender sus derechos y los de otros. Los solicitantes que califiquen para recibir estos fondos deberán completar una encuesta de participante en el programa Rossi y se espera que ellos impartan el conocimiento aprendido con la comunidad local y con el consejo. El límite es de \$600 al año por persona por asistir a eventos en Carolina del Norte y \$800 por persona por año por asistir a eventos fuera del estado.

## ***Necesidades básicas***

---

### **Servicios Sociales del Condado de Durham**

Proporciona una serie de ayudas económicas de emergencia para gastos de alquiler, servicios públicos, comida, entierros.

414 East Main Street Durham, NC

Llame para pedir una cita @ 919-560-8000

<https://www.dconc.gov/government/departments-f-z/social-services/aging-and-adult-services/crisis-services>

### **Durham Interfaith Hospitality Network – Red de hospitalidad ecuménica de Durham**

[www.dihn.org](http://www.dihn.org)

(919) 682-2846

Proveen albergue, comidas y apoyo integral a familias sin hogar. Ayudan a familias a encontrar una vivienda permanente y los ayudan a conseguir empleo, cuidado de niños, atención médica y ayudan con otros temas relacionados con la autosuficiencia.

### **Families Moving Forward**

919-683-5878

300 N Queen Street Durham, NC 27701

Families Moving Forward brinda una vivienda segura a familias con niños mientras ellos logran la autosuficiencia. La estadía usualmente es de 8-12 meses y durante este tiempo los residentes trabajan junto con el personal para lograr sus metas en cuanto a sus habilidades como padres, la nutrición, educación, trabajo y vivienda. Cada familia tiene un trabajador social quien les brinda ayuda personalizada para que logren desarrollar las habilidades necesarias para conseguir y mantener un hogar permanente.

### **Ministerios Urbanos de Durham**

(919) 682-0538

[www.umdurham.org](http://www.umdurham.org)

410 Liberty Street Durham, NC 27701

Albergue para personas sin hogar. 171 camas separadas entre hombres, mujeres y niños. Puede inscribirse los lunes de 10-4 pm. También sirven desayuno y cena gratuita.

---

### ACTUALIZACIÓN DE COVID-19

---

No Kid Hungry - Envía la palabra "COMIDA" al 877-877 para obtener información sobre lugares donde encontrar comida para tu familia.

Lista de todos los sitios de distribución de alimentos en Durham:

<https://www.endhungerdurham.org/food-pantries/>

Las Escuelas Públicas de Durham ofrecen desayunos y almuerzos escolares a todos los niños menores de 18 años en varias escuelas. Encuentre información aquí: <https://www.dpsnc.net/Page/5095>

EAT NC puede hacer entregas a domicilio de estas comidas si no tiene transporte. Más información aquí: <https://www.eatnorthcarolina.org/home-espanol>

---

## ***Servicios Vocacionales / Educación para adultos***

---

### **Community Partnerships Inc. (YES Program) Programa YES de Community Partnerships Inc.**

[www.communitypartnerships.org](http://www.communitypartnerships.org)

(919) 402-9400 (Oficina de Durham)

Ayudan con la búsqueda de empleos luego de ofrecer servicios de capacitación en el sitio laboral, apoyo laboral a largo plazo y coordinación de servicios. El programa YES (Jóvenes Trabajando y Exitosos) trabaja para ayudar a los jóvenes a salir del ciclo de pobreza, crimen y desesperanza. El programa enfatiza la educación y la capacitación como medios para que los jóvenes logren sus metas profesionales y puedan convertirse en empleados, líderes y miembros de la comunidad activos y exitosos. Los estudiantes pueden sacar su certificado de equivalencia de estudios secundarios a través de escuelas secundarias alternativas u otros lugares educativos.

### **Durham Exchange Club Industries (DECI)**

[www.deci.org](http://www.deci.org)

1717 Lawson St. Durham, NC

(919) 596-1341

El *Exchange Club Industries* brinda servicios vocacionales y entrenamientos para ayudar a personas con discapacidades a ser más autosuficientes a través del empleo. DECI muestra diferentes posibilidades laborales a jóvenes con discapacidades en escuela secundaria para prepararlos en su transición al mundo laboral. Este programa ayuda a que el joven desarrolle metas profesionales realistas que puedan lograr luego de graduarse. Los programas DECI pueden incluir oportunidades para recibir un salario mientras aprenden o mejoran sus habilidades laborales y además ofrecen evaluaciones individuales y capacitación laboral.

### **North Carolina Department of Vocational Rehabilitation – Depto. De rehabilitación vocacional de NC**

[www.ncdhhs.gov/dvrs/](http://www.ncdhhs.gov/dvrs/)

(919) 560-6810 (Oficina de Durham)

Los servicios de empleo de Rehabilitación Vocacional (VR) brindan oportunidades a personas que tengan discapacidades mentales o físicas que le impidan conseguir o mantener un trabajo. Para determinar si la persona califica para servicios y crear el plan de ayuda mas adecuado, se completa una evaluación inicial de las fortalezas y debilidades de la persona. En base a esta evaluación el consumidor y el consejero crean un Plan de Empleo Individual (IPE). Este plan es monitoreado y se hacen los ajustes necesarios.

**GCF AprendeLibre:** <https://edu.gcfglobal.org/es/>

Clases virtuales gratis en español de diversos temas: informática, internet, Microsoft, matemática, inglés, finanzas y ¡mucho más!